

16th P.S.S.M. INTERNATIONAL EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY MACAO (2008)
 澳门第十六届国际摄影展览(2008)

Organized by:
 主办



The Photography Salon Society of Macao
 澳門沙龍影藝會



PSA Special
 Recognition



FIAP Patronage
 2008/121



CAPA
 Recognition



ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:

Ms. TANG Sio Fong, Hon. PSSM, FPSSM, APRS, FHKCC, FPAZ, APSM, APSNY, Hon. HKCC
 Exhibition Chairman
 The Photography Salon Society of Macao
 P. O. Box 174, MACAU (China)
 E-Mail : salon2008@pssm.org.mo
 Website: www.pssm.org.mo

本届展览之通讯地址:

澳门邮政信箱 174 号
 澳门沙龙影艺会
 国际展览主席邓少凤小姐收启
 电邮 : salon2008@pssm.org.mo
 网址 : www.pssm.org.mo

EXHIBITION CALENDAR	展览日期表	PRINTS 照片组	DIGITAL IMAGES 数码影像组
Closing date for receipt of entries	截止收件日期	12-10-2008	19-10-2008
Judging	作品评选	19-10-2008	25-10-2008
Notification Cards sent by	寄出通知咭	24-10-2008	30-10-2008
Total rejects returned by	寄回落选作品	03-11-2008	09-11-2008
Exhibition	公开展览	30-11-2008 ~ 07-12-2008	
All entry return & Award sent	寄出全部作品	14-12-2008	20-12-2008
Catalogue sent	寄出展览目录	04-01-2009	10-01-2009

Label for Sending Digital Images	投寄数码影像卷标	Label for Sending Prints	投寄照片标签
FROM:		FROM:	
To: Ms. TANG Sio Fong Exhibition Chairman The Photography Salon Society of Macao P. O. Box 174, MACAU (China) 寄: 澳门邮政信箱 174 号 澳门沙龙影艺会 国际展览主席邓少凤小姐收启	Please hand Stamp FRAGILE	To: Ms. TANG Sio Fong Exhibition Chairman The Photography Salon Society of Macao P. O. Box 174, MACAU (China) 寄: 澳门邮政信箱 174 号 澳门沙龙影艺会 国际展览主席邓少凤小姐收启	PRINTED MATTER 印刷品
Photographic Images in CD-ROM For Exhibition Only, no Commercial Value. 国际摄影展览之数码影像, 无商业价值。		Photographs For Exhibition Only. To be returned to sender, No Commercial Value. 国际摄影展览之照片, 展毕退还原作者, 无商业价值。	

The Photography Salon Society of Macao with the aim of promoting the art and technique of photography cordially invites you and photographers all over the world to participate in the 16th P.S.S.M. International Exhibition of Photography Macao (2008). The exhibition will take place in the Exhibition Gallery of "Tourism Activities & Conference Center - Macau Government Tourist Office" from 30th November to 7th December 2008.

GENERAL CONDITIONS OF ENTRY

- The exhibition is open to anyone; however, an entry may be rejected when the sponsoring organization or its agent, in its reasonable discretion, believes the entry does not conform to the exhibition rules and conditions.
- The exhibition is divided into four divisions: a.) Monochrome Prints; b.) Color Prints; c.) Monochrome Digital Images; d.) Color Digital Images. Entry forms for each division should be filled separately.
- Entry fees (per entrant per division)

16 th PSSM International Exhibition of Photography Macao (2008)	
Prints & Digital Images	Entry Fee & Postage
Entrants from Macau	MOP 70
Entrants from Hong Kong	HKD 110
Entrants from China	RMB 100
Overseas Entrants	USD 16

Remark:

- Entry fee is according to the country and district of the mailing address of salon catalogue and return of entries.
- Entry fees and forms could be sent either with the entries or under separate cover. Where government regulations prohibit the transfer of funds, 36 international Reply coupons (IRC's) should accompany the entry. Entries without full payment of fee will not be judged, forwarded nor returned. Add extra USD10 for bank charges, if pay by bank draft or money order. Remittance should be made payable to "The Photography Salon Society of Macao". Personal Cheque is not acceptable.
- PSSM member is exempted from Entry Fee but member not from Macau has to pay postage USD 6, HKD 40 or RMB 60 for the return of entries.

Digital image divisions' entrant of 16th PSSM International Exhibition of Photography Macao (2008) can enjoy a favored Entry Fee and Postage for participating the "1st International Exhibition of Photography 2008" organized by the cphoto.net of China. Please refer the general conditions of entry at cphoto.net website (www.cphoto.net).

cphoto.net of China - 1 st International Exhibition of Photography 2008		
Digital Images	Standard Entry Fee & Postage	Favored Entry Fee & Postage
Entrants from Macau	MOP 60	MOP 35
Entrants from Hong Kong	HKD 70	HKD 45
Entrants from China	RMB 60	RMB 35
Overseas Entrants	USD 12	USD 8

Remark:

- This is an independent exhibition. Except for the favored Entry Fee and Postage offer, entrants should directly contact cphoto.net for any other business in relation to the "1st International Exhibition of Photography 2008"

- This exhibition is held in conformity with the exhibition standards and regulations of the Photography Society of America (PSA) and the International Federation of Photographic Art (FIAP). The acceptances will be sent to PSA for "Who's Who" listing and Star Ratings; and to FIAP for counting towards FIAP distinctions. Acceptance Certificate will be issued and report cards are sent via airmail.
- Entries must originate as photographs (image-captures of objects via light sensitivity) made by the entrant on photographic emulsion or acquired digitally. By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the work as his own and permits the sponsors to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related to the exhibition. This may include low resolution posting on a website. The exhibition assumes no liability of any misuse of copyright. Images may be altered, either electronically or otherwise, by the maker and artwork or computer graphics created by the entrant may be incorporated if the photographic content predominates subject to divisional restrictions. All final work must be on photographic film, or on electronic file, or on photographic or electronic print material, mounting excepted.
- All submitted entries will be handled by us carefully, but we assume no liability for any loss or damage to any entries or related material. Compensation in any form will not be entertained.
- All Entrants are entitled to receive an exquisite Exhibition catalogue. Each additional copy of catalogue is available for USD18, sent via surface mail, paid in advance.
- An image that has previously been accepted in any PSSM International Exhibition of Photography may not be re-entered in the same division regardless of title.
- An entrant's four images will be distributed throughout four rounds of judging. The decisions of the judges are final and without appeal.
- Submission of entries signifies recognition of and consent to the conditions of entry mentioned above.

Monochrome/Color Prints Division

- A maximum of 4 Monochrome or Color Prints not exceeding 40 X 50 cm (16 X 20 in) in size can be submitted respectively. Entrants from Macau and Hong Kong are required to mount their photographs on cardboard of standard size 40 X 50 cm (16 X 20 in).
- The number of print, title, Entrant's name and address should be clearly and legibly written on the back of each entry, corresponding with the entry form. Please mail all prints as registered "Printed Matter". If the weight of photographs package exceeds 2 kg or the sum of the dimensions of package exceeding 90cm (35 in), additional return postage of USD10 should be submitted.
- Entry forms and entry fee should be sent under separate cover.

Monochrome/Color Digital Images Division

- A maximum of 4 Monochrome or Color Digital Images. The image size should not exceed 1024 x 768 pixels with a resolution of 72dpi in IBM-PC compressed JPEG file format. The size of each file should not exceed 1 MB. Image can be uploaded at website www.pssm.org.mo, or submitted by e-mail attachment to the Salon Chairman at: salon2008@pssm.org.mo, or on CD-ROM by post to the Salon chairman. The organizer will not be responsible for any computer errors in reading the images. Image files & CDs will not be returned.
- File Names (DO NOT USE THE TITLE FOR FILE NAME): The file name coding will be on 10 maximum characters, in 3 parts (xx-xxxx-x.jpg). Only figures, letters and minus signs are allowed, and the letters have to be in block letters.
 - The first group is the ISO country code in 2 characters (list available on our website: www.pssm.org.mo) followed by a minus sign.
 - The second group is the author's name truncated to five letters, followed by a minus sign. Example "John Smith" can be truncated to "smith" or "jsmit" or "josmi" and etc.
 - The third part is the sequential number for the photo, 1 to 4, according to the Entry Form. Lastly followed by ".jpg".
 Example: John Smith from USA submitted 4 digital images, the file names can be as follow: US-SMITH-1.jpg, US-SMITH-2.jpg, US-SMITH-3.jpg, US-SMITH-4.jpg
 LEE Tai Man from Hong Kong submitted 4 digital images, the file names can be as follow: HK-LEETM-1.jpg, KH-LEETM-2.jpg, US-LEETM-3.jpg, US-LEETM-4.jpg

Awards

Each division of Monochrome Prints, Color Prints and Monochrome Digital Images, Color Digital Images:

- The Highest Score Best Set Award; 1 Best of Member; 1 Best Action; 1 Best Pictorial; 1 Best Photojournalism; 1 Best Portrait;
- 1 Best Nature 1 Best Creative (Monochrome and Color Prints Only).

Special Awards

PSA Gold Medals

In special recognition of the efficient management of the 15th PSSM International Exhibition, the Pictorial Prints Division and the Digital Images Division of the Photographic Society of America is presenting to the 16th PSSM International Exhibition 6 Gold Medals to the Best Monochrome Print, the Best Color Print, the Best Monochrome Digital Image, the Best Color Digital Image, the Best Creative Monochrome Digital Image and the Best Creative Color Digital Image respectively (Creative may be defined as "Altered Reality").

FIAP Medals

The FIAP is presenting 1 Gold, 1 Silver and 1 Bronze Medals as well as FIAP Honorable Mention Ribbons which are to be awarded to the winner of excellent achievement of each division in the exhibition.

CAPA Medals (Canadian Association for Photographic Art)

The CAPA is presenting 1 Gold, 1 Silver, 1 Bronze Medal and Honorable Mention Ribbons which are to be awarded to the winner of excellent achievement of each division in the exhibition.

Hon. E. PSSM

The Society institutes a title of Hon. EPSSM (Honorary Exhibitor of the Photography Exhibition Society of Macao) together with a certificate of merit to the successful Entrants with THREE or more acceptances in 3 consecutive exhibitions in the same section of the PSSM International Exhibition, beginning from the 1st (1982) exhibition, and thereby accredit the exhibitor to enjoy permanent gratis in subsequent PSSM Exhibition. For overseas Honorary Exhibitors, return postage of USD 6 or HKD 40 or RMB 40 (Subject to adjustment in future exhibition) for each division should be submitted. To apply for the above title, please fill in the related application form (downloadable at www.pssm.org.mo) and send it to the Salon Chairman of The Photographic Salon Society of Macao, P.O. Box 174, Macau (China).

All correspondence should be address or contact to:

Ms. TANG Sio Fong
 Exhibition Chairman
 The Photography Exhibition Society of Macao
 P. O. Box 174, MACAU (China)

Email: salon2008@pssm.org.mo
 Website: www.pssm.org.mo

澳门沙龙影艺会为推广及提高摄影艺术；并促进影艺交流的一贯宗旨，谨定于2008年11月30日至12月7日假座澳门特区政府旅游局之新口岸旅游活动中心地下展览厅举行【澳门第十六届国际摄影展览】，现诚邀世界各地摄影家，不吝珠玉，踊跃参加。

参加简章

- 一、本摄影展览欢迎任何人士参加，但当主办单位或赞助机构经谨慎审核后，认为某些参加作品并不符合本展览章程时，可决定拒绝其参加。
- 二、本届展览共设四组：a) 黑白照片组 b) 彩色照片组 c) 黑白数码影像组 d) 彩色数码影像组，每人每局限交作品四幅，各组须分别填写参加表格。
- 三、参加费(每人每组计)：

澳门沙龙影艺会 - 【澳门第十六届国际摄影展览】

照片及数码影像组	每组参加费及邮费
澳门地区参加者	MOP 70
香港地区参加者	HKD 110
中国内地地区参加者	RMB 100
海外地区参加者	USD 16

备注：

- 参加者所属地区及其所须缴交之一切参加费用，均按照退件及寄回沙龙目录之地址为准。
- 所有未缴交足够参加费用之作品，本会将不予评选，转交或退回。若海外参加者限于国家法例而未缴付现金，则需各缴交国际回邮券三十六张。银行汇票需另加十美元作银行手续费，抬头请写「澳门沙龙影艺会」收，恕不接受私人支票及邮政汇票。
- 本会有效会员可免费参加，惟非澳门地区会员仍须缴交每组别美元六元、港元或人民币40元之回邮费用，否则本会将不予评选，转交或退回。

凡参加 澳门沙龙影艺会 - 【澳门第十六届国际摄影展览】 数码影像组者，可享受优惠参加费投交中国摄影在线举办之【第一届国际摄影展览】。

数码影像组	每组标准参加费及邮费	每组优惠参加费及邮费
澳门地区参加者	MOP 60	MOP 35
香港地区参加者	HKD 70	HKD 45
中国内地地区参加者	RMB 60	RMB 35
海外地区参加者	USD 12	USD 8

备注：有关参加章程可参阅中国摄影在线网页 (www.cphoto.net)；其它一切事宜可直接联络中国摄影在线 - 【第一届国际摄影展览】。

- 四、本展览为遵守美国摄影学会(PSA)及国际影艺联盟(FIAP)所订之条例办理，全部入选作品皆列入美国摄影学会「名家与星标」统计及申请国际影艺联盟之荣誉积分依据，所有入选作品皆发给入选证明书，而成绩通知单将空邮寄出。
- 五、所有参加作品，必须为作者亲自拍摄之作品；必须拥有该作品之所有版权及承担版权条例之全部责任，参加者已承认所递交之作品是其本人之作品；并允许主办单位把全部或部份作品公开展示；或用于日后之印刷品，包括展览目录、本会出版之刊物、有关宣传单张或于报章发表，或上载至主办单位之网页而不需负任何费用。
- 六、本会将尽力小心处理所有交来之作品及物料，但不论任何原因而导致之损毁或遗失，本会将不负任何责任或作任何形式之赔偿。
- 七、凡缴足参加费者，不论入选与否，均可免费获赠精美展览目录一本，如需额外之展览目录，每本需付十八美元并将以平邮寄出。
- 八、凡曾入选本会以以往任何一届之国际展览同组作品，均不获接受参加本届展览。
- 九、每位参加者之四张作品，将会分别于四个循环评选。评选团之决定为最终之决定，参加者不得上诉或异议。
- 十、凡投送作品参加本届国际展览者，即承认并同意本简章所订之规约。

黑白照片组及彩色照片组

- 一、每人每组最多只可缴交四张作品，尺寸最小为 28cm X 35cm，最大为 40cm X 50cm。港澳地区参加之作品须裱于 40cm X 50cm 之咭纸上，而海外参加之作品不可裱裱，该等作品经评定为入选作品时，本会将代裱裱展出。
- 二、每张参加之作品均须于照片背面写上参加表上之编号、题名、作者姓名及地址。海外地区参加者请用挂号「印刷品」方式投寄作品，如包装重量超过 2kg 者或外围总长(长、阔、高)超过 90cm，须另加回邮费十美元，否则不负责寄回。
- 三、参加表格及参加费必须与参加作品分别投寄。

黑白数码影像组及彩色数码影像组

- 一、每人每组最多只可缴交四张作品。像素尺寸为1024x768 以下，解像度不小于72dpi，并以IBM-PC压缩档案JPEG为准，档案大小为1MB或以下。影像可经由本网站直接上载 (www.pssm.org.mo)；或经电邮：salon2008@pssm.org.mo 提交；或储存于计算机磁盘或CD光盘内提交予本会展览主席均可，主办单位对因网络及计算机读取有关影像档案出现之错误，概不负责，CD不作退件。
- 二、文件名称(请勿使用题名作文件名称)：文件名称须为3组字母，最多10个字母组成(只限数字、文字及"-"号，文字须用英文正楷)：
 - 第一组之2个字母是参赛者之国家国际编码(ISO Country Code - Alpha-2)，亦即国际互联网国家编码，例如澳门为MO、香港为HK、中国为CN、美国为US等
 - 第二组之5个字母是参赛者之姓名缩写，例如 John Smith 可缩写为 smith 或 jsmit 或 josmi 等
 - 第三组之1个字母是参赛照片之顺序编号由1至4
 - 再加上.jpg之字眼例如：美国之 John Smith 交了四张数码档案，文件名称应如以下显示：US-SMITH-1.jpg；US-SMITH-2.jpg；US-SMITH-3.jpg；US-SMITH-4.jpg
香港之李大文(LEE Tai Man)交了四张数码档案，文件名称应如以下显示：HK-LEETM-1.jpg；HK-LEETM-2.jpg；HK-LEETM-3.jpg；HK-LEETM-4.jpg
- 三、如使用CD光盘提交作品，可连同参加费及参加表格用挂号邮件方式一并投寄。

奖项

- 一、本会奖项：
 - 黑白照片组、彩色照片组、黑白数码影像组及彩色数码影像组每组设立以下奖项：
全套入选最高积分奖、最佳会员作品奖、最佳动态奖、最佳画意奖、最佳写实奖、最佳人像奖及最佳自然生态奖各一项。
 - 另黑白照片组及彩色照片组每组设最佳创意奖金牌各一项。
- 二、特别奖项：
 - 过往本会主办各届之国际摄影展览成绩卓越，美国摄影学会之画意照片组及数码影像组特别认可为次展览；并赠与本会金牌六面，指定由评选委员评定，分别授予本届国际摄影展览之黑白照片组、彩色照片组、黑白数码影像组及彩色数码影像组之最佳作品、以及黑白数码影像组及彩色数码影像组之最佳创意类作品(泛指所有超越现实意念之作品)以资纪念。
 - 国际影艺联盟送出金、银、铜牌各一面及优异丝带颁予黑白照片组、彩色照片组、黑白数码影像组及彩色数码影像组之优胜者。
 - 加拿大摄影艺术协会送出金、银、铜牌各一面及优异丝带颁予黑白照片组、彩色照片组、黑白数码影像组及彩色数码影像组之优胜者。
 - 【荣誉展览者】名衔(Hon. EPSSM)：
本会由第一届国际摄影展览(一九八二年)起，凡参加者在同一组别内连续三届，每届入选三张作品或以上者，可向本会申请颁赠【荣誉展览者】名衔(Hon. EPSSM)并发给证书，获此名衔者可永远免费参加本会举办之国际摄影展览，惟海外参加者仍须缴交每组别美元六元、港元或人民币40元之回邮费用，否则本会将不予评选，转交或退回。凡符合申领上述名衔资格者，可填妥有关申请表格(可于本会网站下载)邮寄本会澳门邮政信箱174号国际展览主席收。

本届展览之通讯地址：

澳门邮政信箱174号
澳门沙龙影艺会
国际展览主席邓少凤小姐收启

或可透过以下电子邮件及网址与展览主席联络：
E-Mail：salon2008@pssm.org.mo
Website：www.pssm.org.mo

特约收件地点：

澳门区	龙影数码冲印 公主摄影器材行 艺真摄影冲印室 风格仕彩色冲印 盈科数码摄影冲印 艺佳彩色中心	澳门草堆街 93 号 A 地下 澳门南湾殷皇子大马路 55-59 号地下 澳门看台街 139 号南晖大厦地下 澳门贾伯乐提督街水联台 6 号地下 澳门俾喇喇街 113 号恒秀苑 A1	电话：28369628 电话：28575959 电话：28523445 电话：28351899 电话：28552788
香港区	好世界影音有限公司	香港九龙长沙湾元洲街 296 号西岸国际大厦 508 室 香港中环机利文新街 8 号地下	电话：(852) 93254505 电话：(852) 25435657
中国大陆	中国摄影在线	珠海市石花东路 58 号 15 栋首层 邮编：519015	电话：(0756) 3341186

16th P.S.S.M. INTERNATIONAL EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY MACAO (2008)
澳门第十六届国际摄影展览(2008)

DIVISIONS 组别	
<input type="checkbox"/>	Mono Prints 黑白照片
<input type="checkbox"/>	Color Prints 彩色照片
<input type="checkbox"/>	Mono Digital Images 黑白数码影像
<input type="checkbox"/>	Color Digital Images 彩色数码影像

<input type="checkbox"/>	Membership No: 会员号码:
<input type="checkbox"/>	Hon. EPSSM 荣誉展览者

澳门沙龙影艺会 - 「澳门第十六届国际摄影展览」 16 th PSSM International Exhibition of Photography of Macao		
Prints and Digital Images 照片及数码影像组	Entry Fee & Postage 参加费及邮费	
Macau Entrants 澳门地区参加者	MOP 70	<input type="checkbox"/>
Hong Kong Entrants 香港地区参加者	HKD 110	<input type="checkbox"/>
China Entrants 中国内地地区参加者	RMB 100	<input type="checkbox"/>
Overseas Entrants 海外地区参加者	USD 16	<input type="checkbox"/>
Macau PSSM Member & Hon. EPSSM 澳门地区之本会会员及荣誉展览者	Free of Charge 免费	<input type="checkbox"/>
Hong Kong PSSM Member & Hon. EPSSM 香港地区之本会会员及荣誉展览者	HKD 40	<input type="checkbox"/>
China PSSM Member & Hon. EPSSM 中国内地之本会会员及荣誉展览者	RMB 40	<input type="checkbox"/>
Overseas PSSM Member & Hon. EPSSM 海外地区之本会会员及荣誉展览者	USD 6	<input type="checkbox"/>
Extra Copy of Catalogue (Each Copy) 额外沙龙目录 (每册)	USD 18	<input type="checkbox"/>

Total Fee Enclosed
合共费用:

★ Add Extra USD10 for bank charges, if pay by bank draft or money order.

中国摄影在线 - 「第一届国际摄影展览」 1 st cphoto.net International Exhibition of Photography		
Digital Images 数码影像组	Favored Entry Fee & Postage 优惠参加费及邮费	
Macau Entrants 澳门地区之参加者	MOP 35	<input type="checkbox"/>
Hong Kong Entrants 香港地区之参加者	HKD 45	<input type="checkbox"/>
China Entrants 中国内地地区之参加者	RMD 35	<input type="checkbox"/>
Overseas Entrants 海外地区之参加者	USD 8	<input type="checkbox"/>

凡参加**澳门沙龙影艺会 - 「澳门第十六届国际摄影展览」**数码影像组者, 可享有优惠参加费投交**中国摄影在线**举办之**「第一届国际摄影展览」**。有关参加章程可参阅中国摄影在线网页 (www.cphoto.net)。

Entrants of Digital Image Divisions of 16th PSSM International Exhibition of Photography Macao (2008) can enjoy a favored Entry Fee and Postage for participating the "1st International Exhibition of Photography 2008" organized by the cphoto.net of China. Please refer the general conditions of entry at cphoto.net website (www.cphoto.net).

No.	Title 题名
1.	
2.	
3.	
4.	

Name 姓名:			
Honors 名衔:		中文姓名:	
Address 地址:			
Country 国家:		e-mail 电邮:	

To facilitate processing with computer, Name and Title should be in capital letter and limited to 35 characters each. Photocopy of this Entry Form is acceptable.
 为方便计算机处理, 请用大楷英文填写姓名及地址。姓名及题名以三十五个字母为限, 欢迎使用本表格之影印本。

CLOSING DATE : ■ Prints - 12th October 2008 截止收件日期: ■ 照片组 - 2008年10月12日
 ■ Digital Images - 19th October 2008 ■ 数码影像组 - 2008年10月19日

Please Post Early, overseas entrants should check with their Postal Authorities. 90 days is normal shipping time.

* RETURN LABELS FILL IN BUT DO NOT DETACH (回邮地址, 请填上, 勿剪去) *

From: The Photography Salon Society of Macao P.O. Box 174, MACAU (China)	From: The Photography Salon Society of Macao P.O. Box 174, MACAU (China)
To:	To:
Photographs / Digital Images being returned to exhibitors. No Commercial Value. 摄影展览之照片及数码影像, 展毕退还原作者, 无商业价值。	Photographs / Digital Images being returned to exhibitors. No Commercial Value. 摄影展览之照片及数码影像, 展毕退还原作者, 无商业价值。

黑白照片组

Monochrome Prints Division

谭启汉先生 (Macau)
Mr. TAM Kai Hon
Hon. FPSSM, Hon. FPSM, Hon. FFCM, Hon. FBSC, Hon. FSEAPS

陈绍文先生 (Hong Kong)
Mr. CHAN Shiu Man

Hon. FPSSM, EXCELLANCE FHKMPA, Hon. FCFA, FCFA, FNCPA, Hon. FNCPA, Hon. FYMCAPA, Hon. FHKPA, Hon. FMPC, FPSEA, Hon. FPSEA, Hon. OPCR, BSC, Hon. EURO-PICAMERA

张淑欢小姐 (Hong Kong)
Ms. Sophia CHEUNG

Hon. EPSSM, FRPS, EPIAP, APSA, FPSNY, FPSNY, FPSEA, FPCHK, FCFA, FHKCC, FHKPA, FGPS, F35mmPS, Hon. FPSEA, Hon. FGPC, Hon. FHKPC, Hon. FPSBP, Hon. FPSM, SAWIEP, Hon. ECPA, Hon. EHKCC, Hon. EUAPA, Hon. EHKPA, SEKPS, Hon. EYMCAAPS, Hon. ESPSEA, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, HMFCA, MHFCA, Hon. EPSM, Hon. PSEA, Hon.35mmPS, PPSA, PSA Diamond (PPD Color).

梁以正先生 (Macau)
Mr. LEONG I Cheng

Hon. FPSSM, A35mmPS, ARPS

黄英德先生 (Macau)
Mr. WONG Ieng Tac

Hon. FPSSM, Hon. PSM, APSSM, Hon. EPSSM, APRS, Hon. ECPA, AHKCC, FPSEA, Hon. EPAS, EP, PSM, Hon. EYMCAAP, Hon. ESEAPS, Hon. EUAPA.

彩色照片组

Color Prints Division

黄贵权医生 (Hong Kong)
Dr. Leo K. K. WONG
Hon. FPSSM, Hon. FPSEA, Hon. FRPS, MFIAP, ESIAP, FPSA, PPSA, Hon. FPCHK, Hon. OPCSNY, Hon. FPSNY, Hon. F35mmPS, Hon. FHKCC, Hon. FYMCAPS, Hon. FKPS, Hon. FHPCS, Hon. FCPSA, Hon. FGPC, Hon. FNCPA, Hon. FIIPC, Hon. OGPH, FPST, Hon. ECPA, Hon. EPSNY, Hon. EYMCAAP, Hon. PSMP, Hon. PFR, MHFCA, MHFCA, SE35mmPS, SAWIEP, Hon. Rochester Salon, PSA 5-Star Exhibitor (PPD Monochrome & Color)

李伟坤先生 (China)
Mr. Li Wei Kun

Fellow of Guangdong Photographers Association, FPAZ, Hon. FPSSM.

徐焕好小姐 (Hong Kong)
Ms. Eppie TSUI

Hon. EPSSM, AHKCC, Hon. EHKCC, FPSEA, ARPS, AFIPAP, APCHK, ACIPA, AWKLOGPA, Hon. EYMCAAP, EPPSM, PSA Who's Who Top Ten (CPD)

何根强先生 (Hong Kong)
Mr. HO Kan Keung

Hon. EPSSM, FRPS, EPIAP, FPSNY, FPSEA, FPCHK, FCFA, FHKPA, FGPC, Hon. FPSEA, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon. ECPA, Hon. EHKCC, Hon. EUAPA, SEKPS, Hon. EYMCAAPS, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, Hon. HKPA, PPSA, PSA 5* (PPD Color)

谢炳润先生 (Macau)
Mr. CHE Peng Ion

Hon. FPSSM, FPSSM, Hon. FHPCS, FRPS, ASEAPS, APSM, A35mmPS, SE35mmPS

黑白数码影像组

Monochrome Digital Images Division

吴其鸿先生 (Hong Kong)
Mr. Frankie K.H. NG
Hon. FPSSM, FPSEA, Hon. CPA, ARPS, FPCHK, ACPA

黎文光先生 (Hong Kong)
Mr. LAI Man Kwong

FPSEA, FCFA, ARPS, AWIEP, Hon. EHKCC, Hon. ECPA, Hon. EYMCAAP, Hon. EPSSM, EPPSM, Hon. EUAPA, Hon. EHKPA

李德胜先生 (Macau)
Mr. LEI Tak Seng

APSSM, FPSM, FHKCC, Hon. FPSSM

黄豪生先生 (Macau)
Mr. WONG HO Sang

Master's of Fine Arts (Major in Photography), Art Center College of Design, Pasadena, California, U.S.A

邝耀林先生 (Macau)
Mr. KONG Iu Lam

Hon. FPSSM, FRPS, APSM, ASEAPS, AHKCC

彩色数码影像组

Color Digital Images Division

黎荣照先生 (Macau)
Mr. LAI Wing Chiu
Hon. FPSSM, Hon. EPSSM, Hon. FPSEA, Hon. FPSM, FRPS, FCFA, F35mmPS, FPSEA, FHKCC, FPSNY, Hon. EHKCC, Hon. ECPA, SE35mmPS, Hon. EPAS, Hon. EYMCAAPS, Hon. ESEAPS, APSA, Hon. EPSNY, Senior Associate Member of the Wilmington Int'l Exhibition, PSA Diamond Star Exhibitor

刘自立先生 (Hong Kong)
Mr. LAU Chi Lap

Hon. FPSSM, FPSEA, FUAPA, FPSNY, FNCPA, FJIPC, FRPS, Hon. FPSEA

陈树人先生 (Hong Kong)
Mr. CHAN Shu Yan

Hon. FPSSM, APRS, APCHK, APSC, AFIAF, Hon. EPJPC

吴晓鹏先生 (China)
Mr. WU Xiao Peng

Top Ten Outstanding Young Photographers of Guangdong, China

彭煜坚先生 (Macau)
Mr. PANG Iok Kin

Hon. FPSSM, FPSSM, APSM, Hon. EPAS

** In case of an alternate judge is needed, a suitable person will be chosen.

展览委员会

EXHIBITION COMMITTEE

展览主席 Exhibition Chairman

邓少凤小姐 Ms. TANG Sio Fong, Hon. PSSM, FPSSM, APRS, FHKCC, FPAZ, APSM, APSNY, Hon. HKCC

展览副主席 Exhibition Deputy Chairman

张振鸿先生 Mr. CHEONG Chan Hong, Hon. PSSM, APSSM, APSM, AHKAP, FPSEA, APSEA, Top Ten Mono 1990, 1991

事务顾问 General Adviser

彭煜坚先生 Mr. PANG Iok Kin, Hon. FPSSM, FPSSM, FPSM, FPAZ, Hon. EPAS, EPPSM
孔家栢先生 Mr. KONG Ka Pak, Hon. PSSM, APSSM, APSM, SAWIEP, APSNY, PSA 4-Star Exhibitor (PPD)

秘书 Secretary

梁小玲小姐 Ms. LEONG Siu Leng, Hon. PSSM
余颖麟先生 Mr. U Weng Lon
李莉萍小姐 Ms. LEI Lei Peng

财政 Treasurer

梁燕薇小姐 Ms. LEONG In Mei, Hon. FPSSM, APSSM, Hon. EHKCC, SE35mmPS, Hon. ECPA, Hon. EYMCAAP
杨燕文小姐 Ms. IEONG In Man, Hon. PSSM, APSSM
曹锦生先生 Mr. CHOU Kam Sang, Hon. PSSM, APSM

目录编辑 Catalogue Editors

甄艳英小姐 Ms. IAN Im Ieng, Hon. PSSM, APSSM
谢洁雯小姐 Ms. TSE Kit Man
吴茵瑶小姐 Ms. NG Ian Io

作品处理 Entries Management

彩色照片组
黑白照片组
彩色数码影像组
黑白数码影像组

Color Prints Division
Monochrome Prints Division
Color Digital Images Division
Monochrome Digital Images Division

何志强先生 Mr. HO Chi Keong
李志鹏先生 Mr. LEI Chi Pang
黄铁明先生 Mr. WONG Tit Ming, Hon. PSSM
林衍伦先生 Mr. LAM Hin Lun

信息系统 Information Systems

区国良先生 Mr. AU Kuok Leong
张美顺小姐 Ms. CHEONG Mei Son
杨正仪小姐 Ms. IEONG Cheng I, Hon. PSSM

展览委员 Exhibition Committee Members

王镜辉先生 Mr. VONG Kuang Fai, Hon. PSSM	区松贵先生 Mr. AU Chung Kwai	鲍帝雄先生 Mr. PAU Tai Hong, Hon. PSSM, FPSSM, APSM, ARPS
李伟刚先生 Mr. LEI Wai Kong, Hon. PSSM	Mr. WONG Hon Chiu, Hon. PSSM	邹志诚先生 Mr. CHAO Chi Seng
廖超良先生 Mr. LIU Chio Leong	Mr. CHAN Chi Keong, Hon. PSSM	蔡景昌先生 Mr. CHOI Keng Cheong
吴健斌先生 Mr. NG Kin Pan, Hon. PSSM	Mr. IAU Chong Fai	王希桂先生 Mr. WONG Hei Kuai, Hon. PSSM, AFCM
黄华新先生 Mr. WONG Wa San	Mr. FONG Hon Ming	潘德文先生 Mr. PUN Tak Man
梁耀光先生 Mr. LEONG Io Kuong	Mr. KONG Chan Wai	叶泽森先生 Mr. IP Chok Sum
林叶麟先生 Mr. LAM Ip Lon, Hon. PSSM	Mr. CHANG Sai Chong	陈健宁先生 Mr. CHAN Kin Neng
区国良先生 Mr. AU Kuok Leong	Mr. CHAN Kuok Wai	梁小玲小姐 Ms. LEONG Siu Leng, Hon. PSSM
林正先生 Mr. LAM Ching	Ms. LOU On On, FPSSM, FRPS	Mr. LO Chau Sam, Hon. PSSM, ARPS, Hon. HKCC, AHKCC, APSNY, AUAPA, AHKPA, Hon. HKPA, AGPC, E.E. TPCC